EXTOL® PREMIUM

43900

Původní návod k použití
Preklad pôvodného návodu na použitie
Az eredeti használati utasítás fordítása
Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung

CZ / Měřič spotřeby elektrické energie a příkonu
SK / Merač spotreby elektrické energie a príkonu
HU / Elektromos energia fogyasztás- és teljesítményfelvétel mérő
DE / Stromverbrauchs- und Leistungsaufnahmemessgerät

PROGRAM EXTOL® LIGHT

Dálkově ovládané zásuvky, ovladače a objímky na žárovky s paticí E27 (přehled v tabulce 1)

CZ

Název/obrázek/obj. číslo	Specifikace

WiFi -dálkově ovládaná zásuvka

Obj. číslo: 43800

Režim „ON/OFF“ , časově řízený chod, odpočítávání). Ovládání zásuvky přes WiFi; mobilní sítě (3G,4G); App (Apple) a APK (Android) smartphony/pady. Zásuvkou lze časově řídit chod přímo do zásuvky připojeného spotřebiče. Zásuvka funguje i jako dálkový ovladač ostatních dálkově řízených zásuvek a objímek (velký počet). Zásuvkou dálkově ovládané přijímače nelze časově programovat.

Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Zásuvka určena pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radiosignálu (přes uzavřené místnosti):	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Třída izolace:	I.

Sada 3 dálkově ovládaných zásuvek prostřednictvím dodávaného ovladače

Obj. číslo: 43801

Přiloženým dálkovým ovladačem lze zapnout- vypnout nezávisle 1 až 3 zásuvky nebo všechny současně. Ovladačem nelze časově programovat dobu chodu do zásuvky připojených spotřebičů.

Příkon/proud do zásuvky připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Zásuvky určeny pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radiosignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Třída izolace:	I.
Napájení dálkového ovladače:	3 V baterie CR2032

Přiložený ovladač je Extol® Light 43820.

Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek

(Dodáváno bez ovladače)

Obj. číslo: 43802

Určeny k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.

Příkon/proud připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radiosignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vlhkostí:	IP20
Třída izolace:	I.

Sada 2 dálkově ovládaných zásuvek pro venkovní použití

-s ochranou proti stříkající vodě, IP44. (Dodáváno bez ovladače).

Obj. číslo: 43803

Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 nebo 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.

Příkon/proud připojeného spotřebiče:	< 3680 W/16A
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Dosah radiosignálu:	30 m
Třída izolace:	I.
Krytí - lze použít venku - s ochranou proti stříkající vodě:	IP44

Sada 2 objímek pro rozsvícení/zhasínání žárovek dálkovým ovladačem

(Dodáváno bez ovladače)

Obj. číslo: 43810

Určeno k ovládání s neprogramovatelným ovladačem Extol® Light 43820 a 43822 nebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určeno pro žárovky se závitem E27.

Závit objímky pro našroubování do svítidla:	E27
Určeno pro napětí:	220-240 V~50 Hz
Max. příkon našroubované žárovky:	
pro standardní žárovku s žhavicím vláknem	100 W
pro LED žárovku	60 W
Dosah radiosignálu:	30 m
Krytí - nutno chránit před deštěm a vysokou vlhkostí	IP20

Ve venkovním prostoru musí být schována pod střechou. Pro dlouhodobější svícení musí být zajištěno dostatečné chlazení odvětráváním prostoru kolem žárovky, a proto na svítidlo nesmí být nasazen neodvětrávatelný kryt

Dálkový ovladač pro 3 přijímače

Obj. číslo: 43820

Dálkový ovladač pro ruční ovládání přijímačů v režimu „zapnuto-vypnuto“. Dálkovým ovladačem lze zapnout- vypnout nezávisle 1 až 3 zásuvky nebo všechny současně. Ovladačem nelze časově programovat režim „zapnuto-vypnuto“.

Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímek 43810
Napájení:	3 V DC baterie
Typ:	CR2032
Dosah radiosignálu:	30 m

Sada 2 nástěnných bezdrátových dálkových ovladačů s designem standardních vypínačů

Obj. číslo: 43822

Nástěnné dálkové ovladače pro připevnění na stěnu.

Určen k ovládání zásuvek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímek 43810
Napájení:	12 V DC baterie
Typ:	23AE
Dosah radiosignálu:	30 m

Tabulka 1

POZNÁMKA

Dosah ovladače je závislý na úrovni nabití vložených baterií a také na prostupnosti signálu materiálem zdiva, dveří a jejich tloušťce. Dosah se může lišit v závislosti na konkrétních podmínkách.

Úvod

Vážený zákazníku,

děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie.

S jakýmikoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz
Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Datum vydání: 12. 1. 2016

Charakteristika

Měřič spotřeby elektrické energie-wattmetr s přehledným displejem Extol® Light 43900 měří tyto parametry:

1) aktuální příkon připojeného spotřebiče v jednotkách kilowatt (kW), čehož lze využít např. k ověření, zda je možné elektrospotřebič připojit k elektrocentrále, která má limitovaný výkon.
2) spotřebu připojeného elektrospotřebiče jednotkách kilowatthodiny, čímž lze snadno zjistit, jakou spotřebu elektřiny má připojený spotřebič a kolik stojí jeho provoz v cenách za kWh.
3) ekvivalent produkce oxidu uhličitého v kilogramech vztažený ke spotřebované elektřině

- Hodnota příkonu připojeného spotřebiče se na displeji zobrazuje jako aktuální hodnota. Po vypnutí připojeného elektrospotřebiče bude na displeji nulová hodnota příkonu. Naměřené hodnoty příkonu se neukládají do paměti měřidla.
- Naměřená hodnota spotřeby elektrické energie v kilowatthodinách a produkce oxidu uhličitého v kilogramech se sčítá a zůstává uložena v paměti wattmetru i po vypnutí elektrospotřebiče a vyjmutí wattmetru ze zásuvky el. proudu, dokud se stisknutím samostatného tlačítka nevynuluje. Takto lze zjistit celkovou spotřebu a cenu provozu elektrospotřebiče za určité období zahrnující jeho chod a přestávky, např. lednice apod.
- Wattmetr není určen k použití ve venkovních prostorech bez ochrany proti dešti a vysoké vlhkosti.

Technické údaje

Objednávací číslo	43900
Určeno pro připojení do standardní zásuvky 16 A; < 3680 W	220-250 V ~50 Hz/max.
Max. příkon měřeného spotřebiče	3600 W
Napájecí napětí/proud měřeného spotřebiče	220-240 V ~50 Hz/<16 A
Jednotka příkonu;	kilowatt (kW)
spotřeby el. energie,	kilowatthodina (kWh)
produkce oxidu uhličitého	kilogramy (kg)
Hodnota na displeji vyjádřená na tři desetinná místa (x.xxx)	ano
Nepřesnost měření	± 0,5%
Max. zobrazované hodnoty	3680 W; 9999 kWh; 9999 kg

Tabulka 1

Jak se používá

UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený u výrobku, aby se s ním obsluha mohla seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, které je v rozporu s tímto návodem. Před použitím přístroje se seznamte se všemi jeho ovládacími prvky a součástmi a také se způsobem vypnutí přístroje, abyste mohli ihned vypnout případě nebezpečné situace. Před použitím zkontrolujte pevné upevnění všech součástí a zkontrolujte, zda nějaká část přístroje jako např. bezpečnostní ochranné prvky nejsou poškozeny. Přístroj s poškozenými částmi nepoužívejte a zajistěte jeho opravu v autorizovaném servisu značky- viz kapitola Servis a údržba.
- Wattmetr je určen pro zasunutí do standardní 230 V ~ zásuvky pro použití v rozsahu napětí 220-240 V ~50 Hz s max. odebíraným proudem 16 A.

1. Wattmetr zasuňte do zásuvky s el. proudem, tím dojde k automatickému spuštění wattmetru. Wattmetr nemá napájení z baterií, proto je pro jeho zapnutí nutné wattmetr zasunout do zásuvky s el. proudem.
2. Do zásuvky wattmetru zasuňte vidlici napájecího kabelu elektrického spotřebiče.
3. Elektrický spotřebič zapněte.
4. Stisknutím tlačítka s textem „power“ se na displeji objeví aktuální příkon připojeného elektrospotřebiče v jednotkách kW.

Stisknutím tlačítka s písmenem „Q“ se na displeji objeví hodnota spotřeby elektrické energie v kWh, která se načítá a ukládá do paměti wattmetru a pokud se nevynuluje stisknutím tlačítka s textem „RESET“, tak zůstane uložena v paměti wattmetru i po opětovném spuštění wattmetru a k uložené hodnotě se bude přičítat spotřeba po uvedení připojeného spotřebiče do provozu. Totéž platí pro zobrazení hodnot produkce oxidu uhličitého v kg.

VYNULOVÁNÍ HODNOT

- Pro vynulování hodnot spotřeby el. energie v kWh a produkce oxidu uhličitého v kg hlouběji zatlačte tlačítko s textem „RESET“, např. pomocí zápalky a přidržte jej, dokud se hodnoty nevynulují.

SERVIS A ÚDRŽBA

- K čištění používejte vlhký hadřík, zamezte vniknutí vody do přístroje. Před čištěním přístroj odpojte od zdroje el. proudu a před použitím jej nechte řádně oschnout. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky a rozpouštědla. Vedlo by to k poškození plastového krytu přístroje.
- V případě potřeby záruční opravy se obraťte na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili, který zajistí opravu v autorizovaném servisu značky Extol®. Pro pozáruční opravu se obraťte přímo na autorizovaný servis značky Extol® (servisní místa naleznete na webových stránkách v úvodu návodu).

Odkaz na symboly na štítku

	Před použitím si přečtěte návod k použití.
	Odpovídá požadavkům EU.
	Zařízení třídy ochrany II. Dvojitá izolace.
	Chránit před vniknutím vody a vlhkostí. Pro použití v interiéru.
	Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení.

Tabulka 2

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí s teplotami do 45°C. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, sálavými zdroji tepla, vlhkostí a vniknutím vody.

Likvidace odpadu

- Obalové materiály vyhoďte do příslušného kontejneru na tříděný odpad.
- Nepoužitelný výrobek nevyhazujte do směsného odpadu, ale odevzdejte jej k ekologické likvidaci. Dle směrnice 2012/19 EU nesmí být elektrozařízení vyhazováno do směsného odpadu, ale odevzdáno k ekologické likvidaci do sběru elektrozařízení. Před likvidací elektrozařízení z něho musí být vyjmut akumulátor (pokud jej obsahuje). Informace o sběrných místech a podmínkách sběru obdržíte na obecním úřadě.

Záruční lhůta a podmínky

ODPOVĚDNOST ZA VADY (ZÁRUKA)

Dne 1.1.2014 vstoupil v účinnost zákon č. 89/2012 Sb. ze dne 3. února 2012 a k tomuto datu se ruší zákony 40/1964 Sb.; 513/1991 Sb. a 59/1998 Sb. ve znění pozdějších předpisů Odpovědnost za vady na Vámi zakoupený výrobek platí po dobu 2 let od data prodeje. Uplatnění nároku na bezplatnou záruční opravu se řídí zákonem č. 89/2012 Sb. Při splnění níže uvedených obchodních podmínek, které jsou v souladu s tímto zákonem, Vám výrobek bude bezplatně opraven.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1) Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést (pokud to jeho povaha umožňuje) a vystavit doklad o koupi v souladu se zákonem. Všechny údaje v dokladu o koupi musí být vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2) Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
3) Při uplatnění nároku na bezplatnou opravu musí být zboží předáno s řádným dokladem o koupi.
4) Pro přijetí zboží k reklamaci by mělo být pokud možno očištěno a zabaleno tak, aby při přepravě nedošlo k poškození (nejlépe v originálním obalu). V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5) Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6) Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7) Odpovědnost za vady („záruka“) se vztahuje na skryté a viditelné vady výrobku.
8) Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.
9) Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou dobu odpovědnosti za vady vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu k použití.
10) Nárok na bezplatnou opravu zaniká, jestliže:
    a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
    b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo autorizovaným servisem značky Extol.
    c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
    d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součásti.
    e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
    f) výrobek havaroval, byl poškozen vyšší mocí či nedbalostí uživatele.
    g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.
    h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
    i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
    j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
    k) bylo provedeno jakékoliv falšování dokladu o koupi či reklamační zprávy.
11) Odpovědnost za vady se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku nebo na použití výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
12) Odpovědnost za vady se nevztahuje na opotřebení výrobku, které je přirozené v důsledku jeho běžného používání, např. obroušení brusných kotoučů, nižší kapacita akumulátoru po dlouhodobém používání apod.
13) Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.
14) Nelze uplatňovat nárok na bezplatnou opravu vady, na kterou již byla prodávajícím poskytnuta sleva. Pokud si spotřebitel výrobek svépomocí opraví, pak výrobce ani prodávající nenese odpovědnost za případné poškození výrobku či újmu na zdraví v důsledku neodborné opravy či použití neoriginálních náhradních dílů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Pro uplatnění práva na záruční opravu zboží se obraťte na obchodníka, kde jste zboží zakoupili.
Pro pozáruční opravu se můžete také obrátit na náš autorizovaný servis.
Nejbližší servisní místa naleznete na **www.extol.cz**.
V případě dotazů Vám poradíme na zákaznické lince **222 745 130**.

EU Prohlášení o shodě

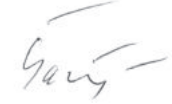
Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol® Light
43900- měřič spotřeby el. energie (wattmetr)

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími předpisy:
2014/30 EU
2014/35 EU
2011/65 EU

Ve Zlíně 12. 1. 2016



Martin Šenkýř
člen představenstva a.s.

PROGRAM EXTOL® LIGHT

Diaľkovo ovládané zásuvky, ovládače a objímky na žiarovky s päticou E27 (prehľad v tabuľke 1)

SK

Názov/obrázok/obj. číslo	Špecifikácia

Wi-Fi – diaľkovo ovládaná zásuvka

Obj. číslo: 43800

Režim „ON/OFF“ , časovo riadený chod, odpočítavanie). Ovládanie zásuvky cez Wi-Fi; mobilné siete (3G, 4G); App (Apple) a APK (Android) smartfónmi/padmi. Zásuvkou je možné časovo riadiť chod priamo do zásuvky pripojeného spotrebiča. Zásuvka funguje aj ako diaľkový ovládač ostatných diaľkovo riadených zásuviek a objímok (veľký počet). Zásuvkou diaľkovo ovládané prijímače nie je možné časovo programovať.

Príkon/prúd do zásuvky pripojeného spotrebiča:	< 3 680 W/16 A
Zásuvka určená pre napätie:	220 – 240 V~ 50 Hz
Dosah rádiosignálu (cez uzatvorené miestnosti):	30 m
Krytie – je nutné chrániť pred dažďom a vlhkosťou:	IP20
Trieda izolácie:	I.

Sada 3 diaľkovo ovládaných zásuviek prostredníctvom dodávaného ovládača.

Obj. číslo: 43801

Priloženým diaľkovým ovládačom môžete zapnúť- vypnúť nezávisle 1 až 3 zásuvky alebo všetky zároveň. Ovládačom nemôžete časovo programovať dobu chodu do zásuvky pripojených spotrebičov.

Príkon/prúd do zásuvky pripojeného spotrebiča:	< 3680 W/16A
Zásuvky určené pre napätie:	220-240 V~50 Hz
Dosah rádiového signálu:	30 m
Krytie - nutné chrániť pred dážďom a vlhkosťou:	IP20
Trieda izolácie:	I.
Napájanie diaľkového ovládača:	3 V batéria CR2032

Priložený ovládač je Extol® Light 43820.

Sada 2 diaľkovo ovládaných zásuviek

(Dodávané bez ovládača)

Obj. číslo: 43802

Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovládačom Extol® Light 43820, 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.

Príkon/prúd pripojeného spotrebiča:	< 3680 W/16A
Určené pre napätie:	220-240 V~50 Hz
Dosah rádiového signálu:	30 m
Krytie - nutné chrániť pred dážďom a vlhkosťou:	IP20
Trieda izolácie:	I.

Sada 2 diaľkovo ovládaných zásuviek na vonkajšie použitie.

-s ochranou proti striekajúcej vode, IP44. (Dodávané bez ovládača).

Obj. číslo: 43803

Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovládačom Extol® Light 43820, 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800.

Príkon/prúd pripojeného spotrebiča:	< 3680 W/16A
Určené pre napätie:	220-240 V~50 Hz
Dosah rádiového signálu:	30 m
Trieda izolácie:	I.
Krytie - môžete použiť vonku - s ochranou proti striekajúcej vode:	IP44

Sada 2 objímok na rozsvietenie/zhasínanie žiaroviek diaľkovým ovládačom

(Dodávané bez ovládača)

Obj. číslo: 43810

Určené na ovládanie s neprogramovateľným ovládačom Extol® Light 43820 a 43822 alebo Wi-Fi ovládanou zásuvkou Extol® Light 43800. Určené pre žiarovky so závitom E27.

Závit objímky určený naskrutkovať do svietidla:	E27
Určené pre napätie:	220-240 V~50 Hz
Max. príkon naskrutkovanej žiarovky:	
pre štandardnú žiarovku s vláknom na rozžeravenie	100 W
pre LED žiarovku	60 W
Dosah rádiového signálu:	30 m
Krytie - nutné chrániť pred dážďom a vysokou vlhkosťou:	IP20

Vo vonkajšom priestore musí byť schovaná pod strechou. Pre dlhodobé svietenie musí byť zaistené dostatočné chladenie vetraním priestoru okolo žiarovky, a preto na svietidlo nesmie byť nasadený kryt, ktorý nie je možné vyvetrať.

Diaľkový ovládač pre 3 prijímače

Obj. číslo: 43820

Diaľkový ovládač na ručné ovládanie prijímačov v režime „zapnuté-vypnuté“. Diaľkovým ovládačom môžete zapnúť- vypnúť nezávisle 1 až 3 zásuvky alebo všetky zároveň. Ovládačom nie je možné časovo programovať režim „zapnuté-vypnuté“.

Určený na ovládanie zásuviek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímok 43810
Napájanie:	3 V DC batérie
Typ:	CR2032
Dosah rádiového signálu:	30 m

Sada 2 nástenných bezdrôtových diaľkových ovládačov s designom štandardných vypínačov

Obj. číslo: 43822

Nástenné diaľkové ovládače určené na pripevnenie na stenu.

Určený na ovládanie zásuviek Extol® Light:	43801/43802; 43803; objímok 43810
Napájanie:	12 V DC batérie
Typ:	23AE
Dosah rádiového signálu:	30 m

Tabuľka 1

POZNÁMKA:

Dosah ovládača je závislý od úrovne nabitia vložených batérií a tiež od priepustnosti signálu materiálom muriva, dverí a ich hrúbky. Dosah sa môže líšiť v závislosti od konkrétnych podmienok.

Úvod

Vážený zákazník,

ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol® kúpou tohto výrobku. Výrobok bol podrobený testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaným normami a predpismi Európskej únie.

S akýmikoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.sk Fax: +421 2 212 920 91
Tel.: +421 2 212 920 70

Distribútor pre Slovenskú republiku: Madal Bal s.r.o., Pod gaštanmi, 821 07 Bratislava
Výrobca: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika

Dátum vydania: 12. 1. 2016

Charakteristika

Merač spotreby elektrickej energie – wattmeter s prehľadným displejom Extol® Light 43900 meria tieto parametre:

1) aktuálny príkon pripojeného spotrebiča v kilowattoch (kW), čo je možné využiť napr. na overenie, či je možné elektrospotrebič pripojiť k elektrocentrále, ktorá má limitovaný výkon.
2) spotrebu pripojeného elektrospotrebiča v kilowatthodinách, čím je možné jednoducho zistiť, akú spotrebu elektriny má pripojený spotrebič a koľko stojí jeho prevádzka v cenách za kWh.
3) ekvivalent produkcie oxidu uhličitého v kilogramoch vztiahnutý na spotrebovanú elektrinu

- Hodnota príkonu pripojeného spotrebiča sa na displeji zobrazuje ako aktuálna hodnota. Po vypnutí pripojeného elektrospotrebiča bude na displeji nulová hodnota príkonu. Namerané hodnoty príkonu sa neukladajú do pamäte meradla.
- Nameraná hodnota spotreby elektrickej energie v kilowatthodinách a produkcia oxidu uhličitého v kilogramoch sa spočíta a zostáva uložená v pamäti wattmetra aj po vypnutí elektrospotrebiča a vybratí wattmetra zo zásuvky el. prúdu, kým sa stlačením samostatného tlačidla nevynuluje. Takto je možné zistiť celkovú spotrebu a cenu prevádzky elektrospotrebiča za určité obdobie zahŕňajúce jeho chod a prestávky, napr. chladničky a pod.
- Wattmeter nie je určený na použitie vo vonkajších priestoroch bez ochrany proti dažďu a vysokej vlhkosti.

Technické údaje

Objednávacie číslo	43900
Určené na pripojenie do štandardnej zásuvky	220 – 250 V ~ 50 Hz/ max. 16 A; < 3 680 W
Max. príkon meraného spotrebiča	3 600 W
Napájacie napätie/prúd meraného spotrebiča	220 – 240 V ~ 50 Hz / < 16 A
Jednotka príkonu;	kilowatt (kW)
spotreby el. energie,	kilowatthodina (kWh)
produkcie oxidu uhličitého	kilogramy (kg)
Hodnota na displeji vyjadrená na tri desatinné miesta (x.xxx)	áno
Nepresnosť merania	± 0,5 %
Max. zobrazované hodnoty	3 680 W; 9 999 kWh; 9 999 kg

Tabuľka 1

Ako sa používa

UPOZORNENIE

- Pred použitím si prečítajte celý návod na použitie a ponechajte ho priložený pri výrobku, aby sa s ním obsluha mohla oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, priložte k nemu aj tento návod na použitie. Zabráňte poškodeniu tohto návodu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody či zranenia vzniknuté používaním prístroja, ktoré je v rozpore s týmto návodom. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými jeho ovládacími prvkami a súčasťami a tiež so spôsobom vypnutia prístroja, aby ste ho mohli v prípade nebezpečnej situácie ihneď vypnúť. Pred použitím skontrolujte pevné upevnenie všetkých súčastí a skontrolujte, či nejaká časť prístroja, ako napr. bezpečnostné ochranné prvky nie sú poškodené. Prístroj s poškodenými časťami nepoužívajte a zaistite jeho opravu v autorizovanom servise značky – pozrite kapitolu Servis a údržba.
- Wattmeter je určený na zasunutie do štandardnej 230 V ~ zásuvky na použitie v rozsahu napätia 220 – 240 V ~ 50 Hz s max. odoberaným prúdom 16 A.

1. Wattmeter zasuňte do zásuvky s el. prúdom, tým dôjde k automatickému spusteniu wattmetra. Wattmeter nemá napájanie z batérií, preto je na jeho zapnutie nutné wattmeter zasunúť do zásuvky s el. prúdom.
2. Do zásuvky wattmetra zasuňte vidlicu napájacieho kábla elektrického spotrebiča.
3. Elektrický spotrebič zapnite.
4. Stlačením tlačidla s textom „power“ sa na displeji objaví aktuálny príkon pripojeného elektrospotrebiča v jednotkách kW.

Stlačením tlačidla s písmenom „Q“ sa na displeji objaví hodnota spotreby elektrickej energie v kWh, ktorá sa načíta a ukladá do pamäte wattmetra a ak sa nevynuluje stlačením tlačidla s textom „RESET“, tak zostane uložená v pamäti wattmetra aj po opätovnom spustení wattmetra a k uloženej hodnote sa bude pripočítavať spotreba po uvedení pripojeného spotrebiča do prevádzky. To isté platí pre zobrazenie hodnôt produkcie oxidu uhličitého v kg.

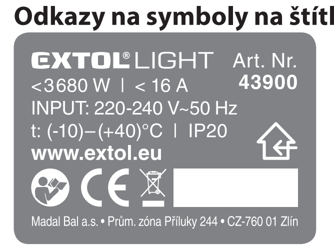
VYNULOVANIE HODNÔT

- Na vynulovanie hodnôt spotreby el. energie v kWh a produkcie oxidu uhličitého v kg hlbšie zatlačte tlačidlo s textom „RESET“, napr. pomocou zápalky a pridržte ho, kým sa hodnoty nevynulujú.

SERVIS A ÚDRŽBA

- Na čistenie používajte vlhkú handričku, zamedzte vniknutiu vody do prístroja. Pred čistením prístroj odpojte od zdroja el. prúdu a pred použitím ho nechajte riadne vyschnúť. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá. Viedlo by to k poškodeniu plastového krytu prístroja.
- V prípade potreby záručnej opravy sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili a ktorý zaistí opravu v autorizovanom servise značky Extol®. Pre pozáručnú opravu sa obráťte priamo na autorizovaný servis značky Extol® (servisné miesta nájdete na webových stránkach v úvode návodu).

Odkazy na symboly na štítku



	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.
	Zodpovedá požiadavkám EÚ.
	Zariadenie triedy ochrany II. Dvojitá izolácia.
	Chrániť pred vniknutím vody a vlhkosťou. Na použitie v interiéri.
	Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmesového odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu do zberu elektrozariadení.

Tabuľka 2

Skladovanie

- Prístroj skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí s teplotami do 45 °C. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, sálavými zdrojmi tepla, vlhkosťou a vniknutím vody.

Likvidácia odpadu

- Obalové materiály vyhoďte do príslušného kontajnera na triedený odpad.
- Nepoužiteľný výrobok nevyhadzujte do zmesového odpadu, ale odovzdajte ho na ekologickú likvidáciu. Podľa smernice 2012/19 EÚ sa nesmie elektrozariadenie vyhadzovať do zmesového odpadu, ale musíte ho odovzdať na ekologickú likvidáciu do zberu elektrozariadení. Pred likvidáciou elektrozariadenia sa z neho musí vybrať akumulátor (ak ho obsahuje). Informácie o zberných miestach a podmienkach zberu dostanete na obecnom úrade.

Záručná lehota a podmienky

ZÁRUČNÁ DOBA

Zodpovednosť za chyby (záruka) na Vami zakúpený výrobok platí 2 roky od dátumu zakúpenia podľa zákona. Pri splnení nižšie uvedených obchodných podmienok, ktoré sú v súlade s týmto zákonom, Vám výrobok bude bezplatne opravený.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1) Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť (ak to jeho povaha umožňuje) a vystaviť doklad o zakúpení v súlade so zákonom. Všetky údaje v doklade o zakúpení musia byť vypísané nezmazateľným spôsobom v okamžiku predaja tovaru.
2) Už počas výberu tovaru dôkladne zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom k jeho reklamácii.
3) Pre uplatnenie nároku na záručnú opravu musí byť tovar predaný s patričným dokladom o zakúpení.
4) Pre prijatie tovaru na reklamáciu mal by byť tovar, pokiaľ to bude možné, očistený a zabalený tak, aby počas prepravy nedošlo k poškodeniu (najlepšie v originálnom obale). Z dôvodu presnej diagnostiky poruchy a jej dôkladného odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5) Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6) Servis tiež nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimku tvoria prípady, keď príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu poruchy výrobku.
7) Zodpovednosť za poruchy („záruka“) sa vzťahuje na skryté a viditeľné poruchy výrobku.
8) Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
9) Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú dobu zodpovednosti za poruchy vlastnosti a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie.
10) Nárok na bezplatnú opravu zaniká v prípade, že:
    a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
    b) bol prevedený zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal a.s. alebo autorizovaným servisom značky Extol.
    c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely,než na ktoré bol určený
    d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
    e) k poškodeniu výrobku alebo nadmernému opotrebovaniu došlo vinou nedostatočnej údržby.
    f) výrobok havaroval, bol poškodený vyššou mocou či nedbalosťou užívateľa.
    g) škody vzniknuté pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
    h) závady boli spôsobené nevhodným skladovaním alebo manipuláciou s výrobkom
    i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.
    j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.
    k) bolo prevedené falšovanie dokladu o zakúpení alebo reklamačnej správy.
11) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku alebo na použitie výrobku na iné účely než na tie, na ktoré je určený.
12) Zodpovednosť za poruchy sa nevzťahuje na opotrebovanie výrobku,ktoré je prirodzené z dôvodu jeho bežného používania, napr. obrúsenie brúsnych kotúčov, nižšia kapacita akumulátora po dlhodobom používaní atď.
13) Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa k zakúpeniu veci viažu podľa zvláštnych právnych predpisov.
14) Nie je možné uplatňovať nárok na bezplatnú opravu poruchy, na ktorú už bola predávajúcim poskytnutá zľava. Pokiaľ spotrebiteľ výrobok svojpomocne opraví, potom výrobca ani predávajúci nenesie zodpovednosť za prípadné poškodenie výrobku alebo zdravotné problémy z dôvodu neodbornej opravy alebo použitia neoriginálnych náhradných dielov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS

Pre uplatnenie práva na záručnú opravu tovaru sa obráťte na obchodníka, u ktorého ste tovar zakúpili.
Pre opravu po uplynutí záruky sa tiež môžete obrátiť na náš autorizovaný servis.
Najbližšie servisné miesta nájdete na **www.extol.sk**. V prípade, že budete potrebovať ďalšie informácie, poradíme Vám na:
Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70
E-mail: servis@madalbal.sk

EÚ Vyhlásenie o zhode

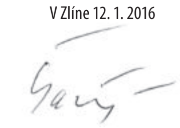
Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje, že následne označené zariadenia na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako na trh uvedené vyhotovenia, zodpovedajú príslušným požiadavkám Európskej únie. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol® Light
43900 – merač spotreby el. energie (wattmeter)

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi predpismy:
2014/30 EU
2014/35 EU
2011/65 EU

V Zlíne 12. 1. 2016



Martin Šenkýř
člen predstavenstva a.s.

EXTOL® LIGHT PROGRAM

Távkapcsolású aljzatok, távkapcsolók és E27-es izzófoglalatok (áttekintés az 1. táblázatban)

HU

Megnevezés / kép / rendelési szám	Specifikáció
Wi-Fi-n keresztül működtethető aljzat Megr. szám: 43800	
ON/OFF üzemmód, időzített kapcsolás, visszaszámlálás. Az aljzat Wi-Fi-n keresztül működtethető; mobil hálózatból (3G, 4G); App (Apple) és APK (Android) okostelefonról vagy táblagépről. Az aljzathoz csatlakoztatott elektromos készüléket programozott módon lehet ki- és bekapcsolni. A Wi-Fi aljzat ezen kívül távkapcsolóként működteti a hatókörében elhelyezett távkapcsolású aljzatokat vagy izzófoglalatokat. Ezen távkapcsolású aljzatok és izzófoglalatok esetében azonban nincs programozott kapcsolás.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele/ áramfelvétele:	< 3680 W/16 A
Tápfeszültség:	220-240 V~50 Hz
Hatósugár (falon keresztül):	30 m
Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell):	IP20
Érintésvédelmi osztály:	I.
3 darab távkapcsolású aljzat és távkapcsoló készlet Megr. szám: 43801	
A mellékelt távkapcsolóval a 3 darab aljzatot külön-külön, vagy akár egyszerre is, be és ki lehet kapcsolni. A távkapcsoló nem alkalmas kapcsolási idők programozására (a csatlakoztatott készülékek programozott működtetésére).	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele:	< 3680 W/16 A
Tápfeszültség:	220-240 V~50 Hz
Rádiójel hatósugara:	30 m
Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell):	IP20
Érintésvédelmi osztály:	I.
Távkapcsoló tápellátása:	3 V-os elem (CR2032)
A mellékelt távkapcsoló: Extol® Light 43820.	
2 darab távkapcsolású aljzat készlet (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43802	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele:	< 3680 W/16 A
Tápfeszültség:	220-240 V~50 Hz
Rádiójel hatósugara:	30 m
Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell):	IP20
Érintésvédelmi osztály:	I.
2 darab távkapcsolású aljzat kültéri használatra - fröccsenő víz elleni védelem, IP44 (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43803	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820, 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni.	
A csatlakoztatott készülék teljesítményfelvétele / áramfelvétele:	< 3680 W/16 A
Tápfeszültség:	220-240 V~50 Hz
Rádiójel hatósugara:	30 m
Érintésvédelmi osztály:	I.
Védettség - kültéren használható - fröccsenő víz elleni védelem	IP44
2 darab távkapcsolású izzófoglalat készlet, az izzó be- és kikapcsolásához (távkapcsoló nélkül) Megr. szám: 43810	
Az aljzatokat nem programozható Extol® Light 43820 és 43822 távkapcsolóval, vagy Wi-Fi-n keresztül működtetett Extol® Light 43800 aljzatról lehet működtetni. A foglalatba E27-es menettel rendelkező izzót lehet becsavarni.	
Izzó menet:	E27
Tápfeszültség:	220-240 V~50 Hz
Max. izzó teljesítményfelvétel:	
standard izzószálas izzó esetén	100 W
LED izzó esetén	60 W
Rádiójel hatósugara:	30 m
Védettség (esőtől és a nedvességtől védeni kell):	IP20
Kültéren csak tető alatt helyezhető el. Hosszabb ideig tartó használat esetén biztosítani kell az izzó hűtését (a levegő szabad cirkulálásával), ezért a foglalatot nem szabad szellőzés nélküli burába beszerelni.	
Távkapcsoló 3 vevőkészülék működtetéséhez Megr. szám: 43820	
A távkapcsolóval kézi üzemmódban lehet a be- és kikapcsolásra utasítást adni. A távkapcsolóval 1÷3 darab aljzatot külön-külön, illetve egyszerre be és ki lehet kapcsolni. A távkapcsoló nem alkalmas programozott be- és kikapcsolás működtetésére.	
A következő Extol® Light aljzatokhoz:	43801/43802; 43803; és izzó foglalathoz: 43810
Tápellátás:	3 V DC elem
Típus:	CR2032
Rádiójel hatósugara:	30 m
2 darab fali, vezeték nélküli távkapcsoló, hagyományos kapcsoló kivitellel Megr. szám: 43822	
Falra szerelhető távkapcsoló	
A következő Extol® Light aljzatokhoz:	43801/43802; 43803; és izzó foglalathoz: 43810
Tápellátás:	12 V DC elem
Típus:	23AE
Rádiójel hatósugara:	30 m

1. táblázat

MEGJEGYZÉS

A távkapcsoló hatósugara függ az elem töltöttségétől, valamint a távkapcsoló és a kapcsolt eszköz között lévő akadályok (fal, ajtó stb.) áteresztőképességétől. A hatósugár mindig a konkrét feltételektől függ.

Bevezetés

Tisztelt Vevő!

Köszönjük Önnek, hogy megvásárolta az Extol® márka termékét! A terméket az idevonatkozó európai előírásoknak megfelelően megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatoknak vetettük alá.

Kérdéseivel forduljon a vevőszolgálatunkhoz és a tanácsadó központunkhoz:

www.extol.hu

Fax: (1) 297-1270 Tel: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 760 01 Zlín Cseh Köztársaság
Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1173 Budapest, Régivám köz 2. (Magyarország)
Kiadás dátuma: 2016. 1. 12.

Jellemzők

Az Extol® Light 43900 elektromos energiafogyasztás mérő (wattmérő) készülék a következő paramétereket méri:

1) a csatlakoztatott elektromos készülék aktuális teljesítményfelvételét (kW-ban), ezzel például meghatározható, hogy az adott elektromos készüléket lehet-e a korlátozott teljesítményű áramfejlesztőhöz csatlakoztatni,
2) a csatlakoztatott elektromos készülék energiafogyasztását (kilowattórában), ezzel meghatározható a készülék elektromos energiafogyasztása (illetve a kWh tarifa ismeretében a készülék üzemeltetésének a költsége),
3) az elektromos készülék energiafogyasztásához kapcsolódó széndioxid kibocsátás kilogrammban.

- A csatlakoztatott elektromos készülék teljesítményfelvétele a kijelzőn mindig az aktuálisan mért érték. A csatlakoztatott elektromos készülék kikapcsolása után a teljesítményfelvétel nulla lesz. A teljesítményfelvétel mért értékeit a készülék nem tárolja.
- Az elektromos energiafogyasztás (kWh-ban) és a széndioxid kibocsátás (kg-ban) értéke a csatlakoztatott elektromos készülék kikapcsolása és a mérőkészülék aljzatból való kihúzása után is tárolódik a wattmérőben. Az értékeket a nullázó gomb megnyomásával lehet törölni. A készülék így alkalmas a nem folyamatosan üzemelő készülékek (pl. hűtőszekrény) energiafogyasztásának az összegzésére (és az üzemeltetési költségek meghatározására).
- A wattmérőt szabadban csak eső és nedvesség elleni védelem biztosítása esetén szabad használni.

Műszaki adatok

Rendelési szám	43900
Standard elektromos aljzat	220-240 V ~50 Hz/max. 16 A; < 3680 W
Csatlakoztatott elektromos készülék max. teljesítményfelvétele	3600 W
Csatlakoztatott elektromos készülék tápfeszültsége/áramfelvétele	220-240 V ~50 Hz/<16 A
Teljesítményfelvétel mértékegysége:	kilowatt (kW)
energiafogyasztás mértékegysége	kilowattóra (kWh)
széndioxid kibocsátás mértékegysége	kilogramm (kg)
A kijelző három tizedesvesszőt helyiértéket mutat (x.xxx)	igen
Mérési pontatlanság	± 0,5%
Max. megjeleníthető értékek	3680 W; 9999 kWh; 9999 kg

1. táblázat

Hogyan kell használni?

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A termék használatba vétele előtt a jelen útmutatót olvassa el, és azt a termék közelében tárolja, hogy más felhasználók is el tudják olvasni. Amennyiben a terméket eladja vagy kölcsönadja, akkor a termékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át. A használati útmutatót védje meg a sérülésektől. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetésétől vagy a használati útmutatótól eltérő használata miatt bekövetkező károkért. A készülék első bekapcsolása előtt ismerkedjen meg alaposan a működtető elemek és a tartozékok használatával, a készülék gyors kikapcsolásával (veszély esetén). A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és tartozékai sérülésmentességét. Amennyiben sérülést észlel, akkor a készüléket ne kapcsolja be. A készüléket márkaszervizben javíttassa meg (lásd a karbantartás és szerviz fejezetet).
- A wattmérőt hagyományos 230 V-os (váltakozó feszültségű) aljzathoz lehet csatlakoztatni (220-240 V ~50 Hz), a maximális áramfelvétel a wattmérőn keresztül 16 A lehet.

1. A wattmérőt csatlakoztassa egy fali aljzathoz, a wattmérő automatikusan bekapcsol. A wattmérőben nincs elem, így az csak akkor működik, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
2. A wattmérőbe dugja be a csatlakoztatni kívánt elektromos készülék hálózati vezetékét.
3. Az elektromos készüléket kapcsolja be.
4. A **POWER** gombot nyomja meg. A kijelzőn megjelenik a csatlakoztatott elektromos készülék teljesítményfelvétele (kW-ban).

Ha megnyomja a **Q** feliratú gombot, akkor a wattmérő mérni fogja az elektromos energia fogyasztást. A wattmérő egészen addig összegezni fogja a mért fogyasztási adatokat, amíg a tárolt értéket a **RESET** gombbal le nem nullázza. A wattmérő a tárolt fogyasztási adathoz mindig hozzáadja a csatlakoztatott és bekapcsolt elektromos készülék fogyasztását. Az előzőek érvényesek a széndioxid kibocsátás számolt értékeire is.

AZ ADATOK LENULLÁZÁSA

- Az elektromos energia fogyasztás (kWh) és a széndioxid összegzett értékeinek a lenullázásához a **RESET** gombot nyomja be (pl. egy hegyes tárggyal, gyufaszállal stb.) és egészen addig tartsa benyomva, amíg az adatok le nem nulláz ódnak.

SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket enyhén benedvesített ruhával törölje meg, ügyeljen arra, hogy víz ne kerüljön a készülékekbe. A tisztítás megkezdése előtt a wattmérőt húzza ki a fali aljzatból. A használatba vétel előtt a wattmérőt tökéletesen szárítsa meg. Oldószereket vagy agresszív tisztítószereket ne használjon. Sérülést okozhatnak a műanyag felületeken.
- Ha a termék a garancia ideje alatt meghibásodik, akkor forduljon az eladó üzlethez (amely a javítást az Extol® márkaszerviznél rendeli meg). A termék garancia utáni javításait az Extol® márkaszervizeknél rendelje meg. A szervizek jegyzékét a honlapunkon találja meg (lásd az útmutató elején).

Jelek és piktogramok

	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	A termék megfelel az EU előírásainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék. Kettős szigetelés.
	Védje a víztől és nedvességtől. Beltéri használatra.
	A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra.

2. táblázat

Tárolás

- A készüléket száraz helyen, gyerekektől elzárva, 45°C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja. A készüléket óvja sugárzó hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől és esőtől.

Hulladék megsemmisítés

- A csomagolást az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A készüléket háztartási hulladékok közé kidobni tilos! A készüléket adja le újrahasznosításra. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A készülékből a megsemmisítés előtt az elemet (vagy akkumulátort) ki kell venni (ha a készülékben ilyen van). A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

A mindenkori érvényes, vonatkozó jogszabályok, törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.
3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciavállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.
9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
    (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
    (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft-vel.
    (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
    (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;
    (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
    (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
    (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
    (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
    (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
    (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
    (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.
12. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.
13. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).
14. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a **www.madalbal.hu** weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EU Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • Cégszám: 49433717

cég kijelenti, hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

Extol® Light
43900 - elektromos energiafogyasztás mérő (wattmérő)

figyelembe véve az alábbi előírásokat:
2014/30/EU
2014/35/EU
2011/65/EU

Zlín, 2016. 1. 12.

Martin Šenkýř
Igazgatótanácsi tag

PROGRAMM EXTOL® LIGHT

Ferngesteuerte Steckdosen, Steuergeräte und Fassungen mit Sockel E27 (Übersicht in der Tabelle 1)

DE

Bezeichnung/Abb./Best.-Nr.	Spezifikation
Ferngesteuerte WLAN-Steckdose Best.-Nr.: 43800	
Modus „ON/OFF", zeitgesteuerter Betrieb, Countdown-Funktion). Bedienung der Steckdose über WLAN; Mobilfunk (3G,4G); App (Apple) und APK (Android) Smartphone/Pads. Über die Steckdose kann der Betrieb des angeschlossenen Gerätes zeitlich gesteuert werden. Die Steckdose funktioniert auch als Fernbedienung für andere ferngesteuerte Steckdosen und Fassungen (hohe Anzahl). Die über die Steckdose ferngesteuerten Geräte können nicht zeitlich programmiert werden.	
Leistungsaufnahme/-strom der Steckdose mit angeschlossenem Gerät:	< 3680 W/16A
Spannungsbereich der Steckdose:	220-240 V~50 Hz
Reichweite des Funksignals (in geschlossenen Räumen):	30 m
Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit:	IP20
Isolierklasse:	I.
Set von 3 Steckdosen, ferngesteuert durch mitgelieferte Fernsteuerung Best.-Nr.: 43801	
Über die mitgelieferte Fernsteuerung können unabhängig 1 bis 3 Steckdosen oder alle zugleich ein-/ausgeschaltet werden. Mit der Fernbedienung kann die Betriebszeit der Steckdosen von angeschlossenen Geräten nicht programmiert werden.	
Leistungsaufnahme/-strom der Steckdose mit angeschlossenem Gerät:	< 3680 W/16A
Spannungsbereich der Steckdosen:	220-240 V~50 Hz
Funksignalreichweite:	30 m
Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit:	IP20
Isolierklasse:	I.
Speisung der Fernbedienung:	3 V Batterie CR2032
Mitgelieferte Fernbedienung Extol® Light 43820.	
Set **2 funkgesteuerter Steckdosen** (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43802	
Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820, 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800.	
Leistungsaufnahme/-strom des angeschlossenen Geräts:	< 3680 W/16A
Bestimmt für Spannungsbereich:	220-240 V~50 Hz
Funksignalreichweite:	30 m
Schutzart - schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit:	IP20
Isolierklasse:	I.
Set von 2 Steckdosen, ferngesteuert, für Anwendung im Außenbereich - spritzwassergeschützt, IP44. (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43803	
Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820, 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800.	
Leistungsaufnahme/-strom des angeschlossenen Geräts:	< 3680 W/16A
Bestimmt für Spannungsbereich:	220-240 V~50 Hz
Funksignalreichweite:	30 m
Isolierklasse:	I.
Schutzgrad - im Außenbereich anwendbar - spritzwassergeschützt:	IP44
Set 2 Fassungen zum Ein-/Ausschalten von Glühbirnen per Fernbedienung (Lieferung ohne Fernbedienung) Best.-Nr.: 43810	
Bestimmt zur Steuerung über nicht programmierbare Bedienung Extol® Light 43820 und 43822 oder die WLAN-gesteuerte Steckdose Extol® Light 43800. Bestimmt für Birnen mit einer E27-Fassung.	
Fassungsgewinde zum Einschrauben in die Lampe:	E27
Bestimmt für Spannungsbereich:	220-240 V~50 Hz
Max. Aufnahmeleistung eingeschraubter Birne:	
für Standard-Glühbirne	100 W
LED-Birne	60 W
Funksignalreichweite:	30 m
Schutzart - vor Regen und hoher Feuchtigkeit schützen	IP20
Im Außenbereich muss sie unter einem Dach installiert werden. Beim Dauerlicht muss für ausreichende Kühlung durch Raumlüftung im Bereich der Birne gesorgt werden, daher darf auf die Birne keine Abdeckung ohne Lüftung aufgesetzt werden	
Fernbedienung für 3 Empfänger Best.-Nr.: 43820	
Fernbedienung zur manuellen Steuerung von Empfängern im Modus „EIN-AUS". Über die mitgelieferte Fernsteuerung können unabhängig 1 bis 3 Birnen oder alle zugleich ein-/ausgeschaltet werden. Der Zeitmodus „EIN-AUS" kann über die Fernbedienung nicht programmiert werden.	
Bestimmt zur Steuerung von Steckdosen Extol® Light:	43801/43802; 43803; Fassungen 43810
Spannungsversorgung:	3 V DC Batterie
Typ:	CR2032
Funksignalreichweite:	30 m
Set von 2 wandmontierten drahtlosen Fernbedienungen in Ausführung als normale Lichtschalter Best.-Nr.: 43822	
Fernbedienungen zur Wandmontage.	
Bestimmt zur Steuerung von Steckdosen Extol® Light:	43801/43802; 43803; Fassungen 43810
Spannungsversorgung:	12 V DC Batterie
Typ:	23AE
Funksignalreichweite:	30 m

Tabelle 1

BEMERKUNG

Die Reichweite der Fernbedienung ist vom Ladestatus der eingelegten Batterien und auch von der Signaldurchlässigkeit durch das Wandmaterial, Türen und ihrer Stärke abhängig. Die Reichweite kann in Abhängigkeit von konkreten Bedingungen variieren.

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Vertrauen, dass Sie der Marke Extol® durch den Kauf dieses Produktes geschenkt haben. Das Produkt wurde Zuverlässigkeits-, Sicherheits- und Qualitätstests unterzogen, die durch Normen und Vorschriften der Europäischen Gemeinschaft vorgeschrieben werden.

Im Falle von jeglichen Fragen wenden Sie sich bitte an unseren Kunden- und Beratungsservice:

www.extol.eu servis@madalbal.cz

Hersteller: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Tschechische Republik
Herausgegeben am: 12. 1. 2016

Charakteristik

Das Stromverbrauchsmessgerät - Leistungsmesser - mit einem übersichtlichen Display Extol® Light 43900 misst folgende Parameter:

1) aktuelle Leistungsaufnahme des angeschlossenen Gerätes in Kilowatt (kW), was z. B. zur Prüfung angewendet wird, ob das Elektrogerät zu einer Elektrozentrale mit limitierter Leistung angeschlossen werden kann.
2) Verbrauch des angeschlossenen Gerätes in Kilowattstunden (kWh), wodurch einfach feststellbar ist, wie hoch der Stromverbrauch des angeschlossenen Gerätes ist und wie viel sein Betrieb zum Preis pro kWh kostet.
3) Äquivalent der Kohlendioxid-Produktion im Kilogramm bezogen auf den verbrauchten Strom

- Der Wert der Leistungsaufnahme des angeschlossenen Gerätes wird auf dem Display als aktueller Wert angezeigt. Nach dem Ausschalten des angeschlossenen Gerätes wird auf dem Display ein Nullwert der Leistungsaufnahme angezeigt. Die gemessenen Werte der Leistungsaufnahme werden nicht im Speicher des Messgerätes gespeichert.
- Der Stromverbrauchsmesswert in Kilowattstunden und die Kohlendioxid-Produktion im Kilogramm werden zusammenaddiert und bleiben im Speicher des Leistungsmessers auch nach dem Ausschalten des angeschlossenen Gerätes und Herausnahme des Messgerätes aus der Steckdose gespeichert, solange er nicht durch Drücken einer separaten Taste zurückgestellt wird. So kann der Gesamtstromverbrauch und Preis für den Betrieb des Elektrogerätes in einer bestimmten Periode inklusive des Betriebs und der Pausen festgestellt werden, z. B. beim Kühlschrank.
- Der Leistungsmesser ist nicht zur Anwendung im Außenbereich ohne Schutz gegen Regen und hohe Feuchtigkeit bestimmt.

Technische Daten

Bestellnummer	43900
Für den Anschluss an normale Steckdosen bestimmt	220-250 V ~50 Hz/max. 16 A; < 3680 W
Max. Aufnahmeleistung des gemessenen Gerätes	3600 W
Versorgungsspannung/-strom des gemessenen Gerätes	220-240 V ~50 Hz/<16 A
Einheit Leistungsaufnahme;	Kilowatt (kW)
Einheit Stromverbrauch,	Kilowattstunde (kWh)
Kohlendioxid-Produktion	Kilogramm (kg)
Wert auf dem Display mit drei Nachkommastellen (x.xxx)	ja
Messungenauigkeit	± 0,5%
Max. Anzeigewerte	3680 W; 9999 kWh; 9999 kg

Tabelle 1

Wie wird der Leistungsmesser angewendet

⚠ HINWEIS

- Vor dem Gebrauch lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und halten Sie diese in der Nähe des Gerätes, damit sich der Bediener mit ihr vertraut machen kann. Falls Sie das Produkt jemandem ausleihen oder verkaufen, legen Sie stets diese Gebrauchsanleitung bei. Verhindern Sie die Beschädigung dieser Gebrauchsanleitung. Der Hersteller trägt keine Verantwortung für Schäden infolge vom Gebrauch des Gerätes im Widerspruch zu dieser Bedienungsanleitung. Machen Sie sich vor dem Gebrauch des Geräts mit allen seinen Bedienungselementen und Bestandteilen und auch mit dem Ausschalten des Gerätes vertraut, um es im Falle einer gefährlichen Situation sofort ausschalten zu können. Kontrollieren Sie vor der Anwendung den festen Sitz sämtlicher Komponenten und auch ob irgendein Teil des Gerätes, wie z. B. die Sicherheits- und Schutzelemente, nicht beschädigt ist. Ein Gerät mit beschädigten Teilen darf nicht benutzt und muss in einer autorisierten Werkstatt repariert werden - siehe Kapitel Instandhaltung und Service.
- Der Leistungsmesser ist zum Anschluss an eine normale 230 V ~ Steckdose zum Gebrauch im Spannungsbereich von 220-240 V ~50 Hz mit max. Abnahmestrom von 16 A bestimmt.

1. Schließen Sie den Leistungsmesser an eine spannungsführende Steckdose an, dadurch wird er automatisch eingeschaltet. Der Leistungsmesser besitzt keine Batteriespeisung, daher muss er zum Einschalten an eine Steckdose angeschlossen werden.
2. In die Steckdose des Leistungsmessers schließen Sie das Netzkabel des betriebenen Elektrogerätes an.
3. Schalten Sie das Elektrogerät ein.
4. Durch Drücken der Taste mit dem Text „Power" erscheint auf dem Display die aktuelle Leistungsaufnahme des angeschlossenen Elektrogerätes in kW.

Durch Drücken der Taste mit dem Buchstaben „Q" wird am Display der Wert des Stromverbrauchs in kWh angezeigt, der im Speicher des Leistungsmessers gespeichert wird und falls er nicht durch Drücken der Taste „RESET" zurückgesetzt wird, bleibt er im Speicher des Leistungsmessers nach wiederholtem Einschalten erhalten und nach Inbetriebnahme des angeschlossenen Elektrogerätes wird der Stromverbrauch zu dem Wert im Speicher weiter addiert. Das gleiche gilt auch für die Anzeige der Kohlendioxid-Produktion in kg.

ZURÜCKSTELLUNG DER WERTE

- Um die Werte vom Stromverbrauch in kWh und der Kohlendioxid-Produktion in kg zurück zu setzen, drücken Sie tief auf die Taste mit dem Text „RESET", z. B. mit einem Streichholz, und halten Sie die Taste gedrückt, bis zie Werte auf Null gesetzt werden.

WARTUNG UND PFLEGE

- Benutzen Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch, verhindern Sie das Eindringen von Wasser ins Geräteinnere. Vor der Reinigung ist das Gerät zuerst vom Stromnetz zu trennen und vor dem Gebrauch abtrocknen zu lassen. Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- und Lösungsmittel. Dies würde das Kunststoffgehäuse des Gerätes beschädigen.
- Zwecks einer Garantiereparatur wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, der eine Reparatur in einer autorisierten Servicewerkstatt der Marke Extol® sicherstellt. Im Falle einer Nachgarantiereparatur wenden Sie sich direkt an eine autorisierte Servicewerkstatt der Marke Extol® (die Servicestellen finden Sie auf den Webseiten am Anfang der Bedienungsanleitung).

Zeichenverweise auf dem Typenschild

	Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes die Gebrauchsanleitung.
	Entspricht den Anforderungen der EU.
	Gerät der Schutzklasse II. Doppelte Isolierung.
	Vor Eindringen von Wasser und Feuchtigkeit schützen. Nur im Innenbereich anwenden.
	Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es zu einer umweltgerechten Entsorgung an eine Sammelstelle für Elektrogeräte.

Tabelle 2

Lagerung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern, mit Temperaturen bis 45°C. Schützen Sie es vor direktem Sonnenstrahl, strahlenden Hitzequellen, Feuchtigkeit und Eindringen von Wasser.

Abfallentsorgung

- Werfen Sie die Verpackungen in den entsprechenden Container für sortierten Abfall.
- Werfen Sie das unbrauchbare Gerät nicht in den Hausmüll, sondern übergeben Sie es an eine umweltgerechte Entsorgung. Nach der Richtlinie 2012/19 EU dürfen Elektrogeräte nicht in den Hausmüll geworfen, sondern müssen einer umweltgerechten Entsorgung einer Elektrogerätesammelstelle zugeführt werden. Vor der Entsorgung des Elektrogerätes sollte der Akku herausgenommen werden (falls enthalten). Informationen über die Sammelstellen und -bedingungen erhalten Sie bei dem Gemeindeamt.

EU Konformitätserklärung

Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3 • CZ-760 01 Zlín • Ident.-Nr.: 49433717

erklärt, dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführte Ausführungen, den einschlägigen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen. Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Extol® Light
43900- Leistungsmesser

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Vorschriften:
2014/30 EU
2014/35 EU
2011/65 EU

In Zlín 12. 1. 2016

Martin Šenkýř
Vorstandsmitglied der AG